

Videüberwachungskamera

Installationsanleitung

- **Video surveillance camera..... 13**
Installation Guide
- **Caméra vidéo de surveillance.....25**
Instructions d'installation
- **Videosorveglianza camera..... 37**
Istruzioni per il montaggio
- **Videobewakingscamera.....49**
Installatie-instructies
- **Video overvågning kamera.....61**
Installations Guide



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieser ECOLINE-Videoüberwachungskamera. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Montageanleitung beachten!

Diese ECOLINE-Medium-Domekamera ist mit einem 3,5-8mm DC-Variofokalobjektiv und einem 1/3" SONY Super HAD CCD-Bildaufnahmeelement ausgestattet. Sie bietet daher höchstes Niveau bei der internen Bildverarbeitung und garantiert eine lange Lebenszeit und hohe Zuverlässigkeit. Diese Kameras verwenden erstklassige elektronische Bauteile, die sich auch durch äußere elektro-magnetische Einflüsse nicht in Ihrer Funktionseigenschaft beeinflussen lassen. Somit bieten diese Kameras alle technischen Voraussetzungen für den Aufbau einer professionellen Videoüberwachungsanlage.

2. Lieferumfang

ECOLINE-Medium-Domekamera (siehe Typenbezeichnung)

Montageanleitung

Befestigungsschrauben

3. Merkmale

Alle Medium-Domekameras der ECOLINE-Serie verfügen über folgende Funktionen:

- a) Elektronische Shutter-Regelung (AES)
- b) Automatische Verstärkerregelung (AGC)
- c) Gegenlichtkompensation (BLC)

Zusätzlich verfügen die Farbkameras dieser Serie über:

- d) Automatischen Weißabgleich (AWB)
- e) Digitale Bildverarbeitung (DSP)
- f) Flackerabgleich (FKL)
- e) Zertifiziert gemäß BG Prüfcert (UVV Kassen) – nur TV7017

4. Sicherheitshinweise

Öffnen Sie niemals diese Kamera, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder den Verlust der Gerätegarantie zu vermeiden.

Regen und Feuchtigkeit vermeiden. Die Kamera nicht an nassen Orten verwenden. Die Kamera ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen. Falls die Kamera nass wird, ist die Stromversorgung unverzüglich zu

unterbrechen. Die Kamera sollte dann vor der erneuten Inbetriebnahme von einem Servicetechniker überprüft werden.

Die Kamera nicht auf die direkte Sonne richten. Vermeiden Sie es das CCD-Element der Kamera direktem Sonnenlicht auszusetzen. Dies kann zur dauerhaften Zerstörung von einzelnen Bildaufnehmern führen, die als weiße Punkte auf dem Bildschirm dargestellt werden.

Die Kamera nur innerhalb des vorgeschriebenen Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Leistungsbereichs betreiben. Ein Betrieb der Kamera außerhalb des vorgeschriebenen Bereichs kann zu einer schnelleren Alterung und zu einem vorzeitigen Versagen führen. Eine massive Überschreitung des angegebenen Betriebsbereichs kann auch zu einem Sofortausfall der Kamera führen. Alle Angaben hierzu finden Sie in den technischen Daten. Achten Sie auf das richtige Kameramodel.

Die Kamera vorsichtig behandeln. Achten Sie besonders bei der Installation der Kamera darauf, diese nicht zu großen physischen Belastungen (Schläge, Erschütterungen, etc.) auszusetzen. Die Montage sollte an einem möglichst erschütterungsfreien Ort erfolgen. Falsche Handhabung und Transport kann zu Beschädigungen an der Kamera führen.

5. Montagehinweise

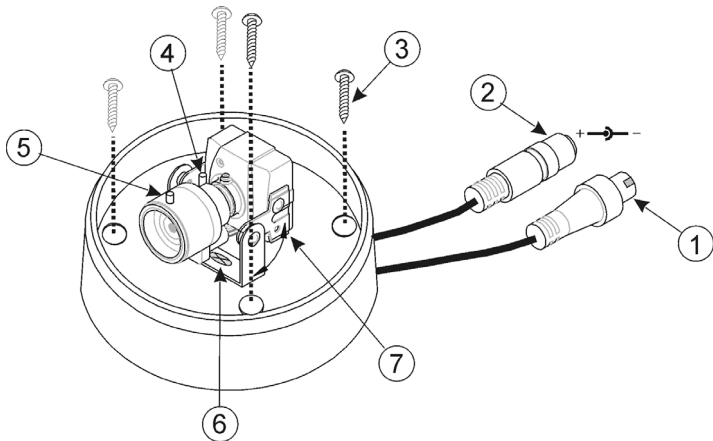
Diese Kamera ist nur für Innenanwendungen vorgesehen. Wird die Kamera im Außenbereich eingesetzt, kann es in Folge von Feuchtigkeit und Temperaturüberschreitungen zu Beschädigungen der Kamera kommen. Die Farbkameras der ECOLINE-Serie verfügen über einen IR-Sperrfilter und sind daher nicht für den Einsatz in Verbindung mit IR-Scheinwerfern geeignet.

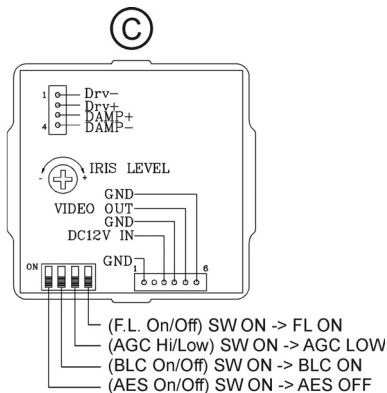
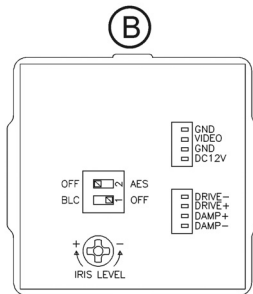
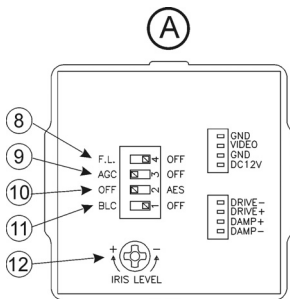
Erstklassige Videobilder sind im hohen Maße von der verwendeten Beleuchtung abhängig. Achten Sie beim Einsatz von künstlichem Licht auf Leuchtmittel mit einem annähernd tageslichtähnlichen Spektralfarbanteil, da es ansonsten bei Farbkameras zu Farbverfälschungen kommen kann.

Die Ursache für schlechte Bildqualität ist eng mit der Qualität der Kabelverlegung verbunden. Achten Sie auf saubere Crimpstellen, vermeiden Sie passive Videosignalverteiler, wählen Sie stets einen möglichst kurzen Leitungsweg zwischen Kamera und den folgenden Videoverarbeitungseinrichtungen.

Beachten Sie bitte vor Installation einer Videoüberwachungsanlage mit getarnten Kameras, die ggfs. zur Anwendung kommenden rechtlichen Rahmenbedingungen.

6. Beschreibung der Kamera





- (A)** Farbkamera 291.000 Pixel
(B) Farbkamera 438.000 Pixel
(C) Schwarz/Weiß-Kamera
 291.000 / 438.000 Pixel

(1) Video Ausgang

BNC-Ausgang. Hier wird das Videosignal der Kamera abgegriffen (Signalpegel 1V s-s).

(2) Spannungsversorgung

12V DC Gleichspannungsversorgung. Zugelassen für die Gleichstromversorgung sind ausschließlich Netzgeräte der Klasse 2. Achten Sie auf die korrekte Polung.

(8) Wahlschalter für Flackerabgleich (FL)

- einstellbar nur für Farbkameras

Diese Funktion kompensiert das bei 100Hz Leuchtstofflampen entstehende Flackern im Bild. In der Regel wird die Funktion für den europäischen Markt nicht benötigt. Die Position des Schalters sollte daher **OFF** sein.

(9) Wahlschalter für den Wert der elektronischen

Verstärkungsregelung (AGC) - einstellbar nur für Farbkameras

Stellen Sie den Modus wie gewünscht ein:

AGC High (Position OFF): Das Bild wird maximal verstärkt (ca. 26dB). Es kann unter Umständen zu einem Rauschen im Bild kommen. Geeignet bei zu geringer Beleuchtung.

AGC Low (Position ON): Normale Verstärkung des Bildes (ca. 16dB). Geeignet bei ausreichender Beleuchtung.

(10) Wahlschalter für elektronische / automatische Lichtsteuerung (AES)

Diese Ecoline-Medium-Domekamera ist serienmäßig mit einem DC-gesteuerten Auto-Iris-Objektiv (automatische Lichtsteuerung durch das Objektiv) ausgestattet. Bitte verändern Sie daher die werksseitige Einstellung (**OFF**) nicht.

(11) Wahlschalter für den Modus der Gegenlichtkompensation (BLC)

Abhängig von der vorherrschenden Beleuchtungssituation wählen Sie:

BLC ON: Der Bildmittelpunkt wird aufgehellt, der Rand dagegen abgedunkelt. Wählen Sie diesen Modus, wenn eine starke Hintergrundbeleuchtung vorhanden ist.

BLC OFF: Wählen Sie diesen Modus, wenn sich das zu überwachende Objekt nicht im Bildmittelpunkt befindet, oder keine starke Gegenlichtquelle vorhanden ist.

7. Installation

Gehen Sie bei der Installation der Kamera wie folgt vor.

1. Wählen Sie eine geeignete Stelle an der Zimmerdecke, an der Sie die Kamera montieren möchten.
2. Verbinden Sie das Videokabel (empfohlener Kabeltyp: RG58) mit dem BNC-Videoausgang (1) der Kamera und dem der Kamera als nächstes angeschlossene Gerät. Die maximale Kabellänge sollte dabei 200m keinesfalls überschreiten.
3. Schließen Sie eine 12VDC Spannungsversorgung an den Stromanschluß der Kamera (2) an.
4. Halten Sie die Kamera an die Stelle, an der Sie diese später montieren möchten. Überprüfen Sie die Ausrichtung und den Blickwinkel der Kamera.
5. Entfernen Sie die Kunststoffkuppel von dem Gehäuse, in dem Sie es vorsichtig, gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben.
6. Ändern Sie gegebenenfalls die Ausrichtung des Kameramoduls (7), indem Sie die Fixierschraube n (6) lösen, die Neigung und Blickrichtung des Kameramoduls verändern und im Anschluß die Fixierschrauben wieder festziehen.
7. Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt am Objektiv ein, in dem Sie den Zoom (5) einstellen. Optimieren Sie die Bildschärfe durch einstellen des Fokus (4) am Objektiv.

8. Falls notwendig, können Sie die Öffnung der spannungsgesteuerten Auto-Iris-Blende über den Regler (12) am Kameramodul manuell verändern.
9. Erscheint das Bild auf dem Monitor, stellen Sie ggfs. Fokus und Zoom ein. Erscheint kein Bild auf dem Monitor, überprüfen Sie folgendes:
 - Ist der Monitor eingeschaltet und Helligkeits- und Kontrastregler richtig eingestellt?
 - Ist das Videokabel zwischen Kamera und Monitor richtig angeschlossen (Einstellungen der Abschlusswiderstände beachten)?
 - Ist der Auto-Iris-Stecker des Objektivs versehentlich abgezogen worden?
 - Ist die Regelung (12) für das Auto-Iris-Objektiv korrekt eingestellt?
 - Herrscht am Ort der Kamera eine für dieses Kameramodel ausreichende Beleuchtung?
10. Befestigen Sie die Domekamera mit Hilfe der beiliegenden Schrauben (3) am gewünschten Montageort und schrauben Sie das Kunststoffgehäuse wieder auf.

8. Technische Daten

Modelnummer	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Bildaufnehmer	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
TV Linien /Pixel	420 / 291.000	600 / 438.000	380 / 291.000	470 / 438.000
Mindestbeleuchtung (IRE 30)	0,065 Lux bei F1.6	0,13 Lux bei F1.6	0,13 Lux bei F1.6	0,26 Lux bei F1.6
Signal- Rauschabstand	> 48 dB			
Elektronische Shutter-Regelung	1/50s – 1 / 110.000s			
Objektiv	1/3" / 3,5 – 8mm / F1.6 / DC-Auto-Iris			
Hor. Blickwinkel	35°-78°			
Videoausgang	1Vss / 75Ohm / BNC-Steckanschluss			
Stromversorgung	12VDC			
Leistungsaufnahme	1,32W		2,64W	
Videonorm	CCIR		PAL	
Maße / Gewicht	Ø107 x 91mm / 250g			
Betriebstemperatur	-10°C – +50°C			
Luftfeuchtigkeit	> 90% nicht kondensierend			
Schutzart	IP 54			

Video surveillance camera Installation Guide



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Preface

Dear Customer,

Thank you for purchasing this ECOLINE digital surveillance camera. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology. This product complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request. To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

The ECOLINE mid-size dome camera is equipped with a 3.5-8 mm DC variable focus lens with a 1/3" SONY Super HAD interline transfer CCD image sensor. The all state circuitry provides extremely long life and a high level of reliability. These cameras use first class microelements that are resistant to external electromagnetic fields. They offer cutting-edge technology for advanced video surveillance.

2. Scope of delivery

ECOLINE mid-size dome camera (model as described)

Installation instructions

Fastening screws

3. Features

All mid-size dome cameras of the ECOLINE series have the following functions:

- a) Auto electronic shutter (AES)
- b) Auto gain control (AGC)
- c) Backlight compensation (BLC)

Additional for colour cameras of this series:

- d) Auto white balance (AWB)
- e) Digital signal processing (DSP)
- f) Flicker compensation (FK)

4. Precautions

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) – there are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Do not expose the camera to rain or moisture or try to operate in wet areas. This camera is designed for indoor use only. If the camera becomes wet, turn the power off immediately and ask a qualified service technician to check it before turning the power on again.

Never point the camera towards the sun. Whether the camera is in use or not, never aim the CCD at the sun or other very bright objects (laser light).

This can damage the CCD element and create white dots on the monitor, a sign that CCD pixels are destroyed.

Operate the camera only within the specified temperature, humidity and power ranges. Operating the camera outside the prescribed ranges can lead to reduced product life and early malfunction. Greatly exceeding the specified operating ranges can also result in immediate failure of the camera. All specifications can be found in the technical data. Observe the correct camera model.

Handle the camera with care. Do not abuse the camera. Avoid striking, shaking, etc. Mount the camera in a shake-free area. The camera could be damaged by improper handling, storage or transport.

5. Installation instructions

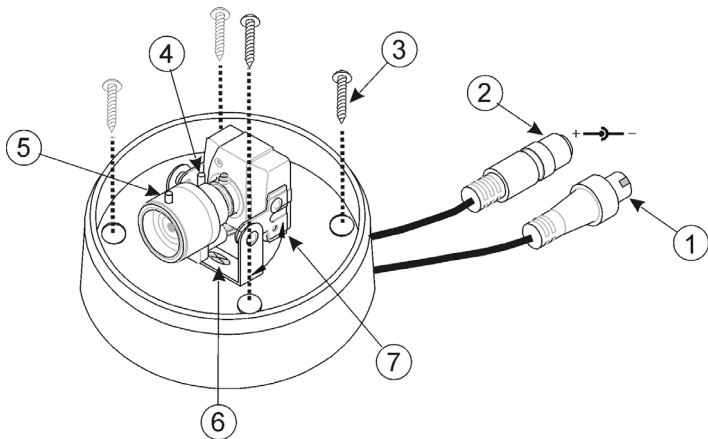
This camera is designed for indoor use only. If the camera is used outdoors, damage may occur as a result of dampness and temperatures outside the prescribed range. The ECOLINE colour cameras are equipped with an IR cut and cannot be used in combination with IR illumination.

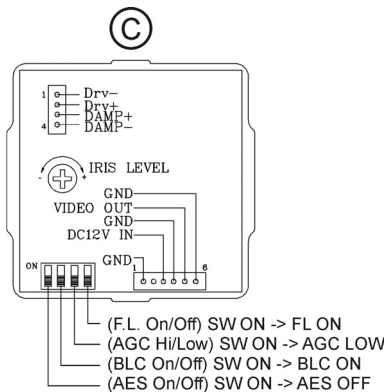
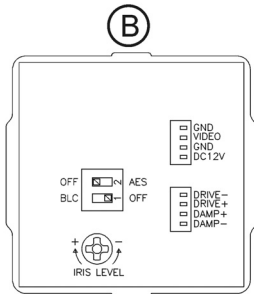
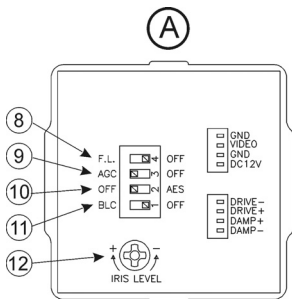
Perfect (colour) video pictures depend a great deal on the illumination. Please take this into account when installing artificial light sources. Light sources with a colour temperature different from daylight may effect colour drifts for colour cameras.

The cause of bad picture quality goes hand in hand with improper cabling. Ensure professional installation and avoid passive video distributors. Always select the shortest distance between the camera and the video unit.

Before installing a video surveillance system with camouflaged cameras, please be aware of any possible legal regulations that may apply.

6. Description of the camera





- (A)** Colour camera
291,000 pixel
- (B)** Colour camera
438,000 Pixel
- (C)** B&W camera
291,000 / 438,000 pixel

(1) Video output connector (VIDEO OUT)

BNC output. This connector is for connecting the camera video signal to the VIDEO IN connector of, for example, the monitor (composite signal: 1Vp-p).

(2) Power input

12V DC voltage. Approved for DC voltage are class 2 power supply units only. Ensure the polarity is correct.

(8) Selector for flicker compensation (FL)

- adjustable for colour cameras

This function compensates image flickering occurring with 100Hz fluorescent lamps. As a rule this function is not necessary for the European market. The switch should therefore be positioned to **OFF**.

(9) Selector for automatic gain control (AGC)

- adjustable for colour cameras

Select the desired mode.

AGC high (OFF position): The image is maximally amplified (approx. 26 dB). Noise may appear in the image. Suitable for low illumination.

AGC low (ON position): Normal amplification of the image (approx. 16 dB). Suitable for sufficient illumination.

(10) Automatic / electronic illumination selector (AES)

The ECOLINE mid-dome camera is equipped with a DC controlled auto-iris lens (automatic illumination control by the lens). Please do not change the factory setting (**OFF**).

(11) Backlight compensation mode selector (BLC)

Depending on the lighting conditions, select one of the following.

BLC ON: The centre of the screen is brighter than the edges of the screen. Select this mode if the background light is as strong as a spotlight.

BLC OFF: Select this mode if the main object is not located in the centre of the screen and a source of bright light is located near the centre of the screen.

7. Installation

Proceed as follows when installing the camera.

1. Select a suitable place on the ceiling of the room where you would like to mount the camera.
2. Connect the video cable (recommended cable type: RG58) to the BNC video out (1) of the camera and to the following connected video unit. The maximum cable length should not exceed 200 m.
3. Connect a 12V DC power supply to the power input of the camera (2).
4. Hold the camera at the location where you want to mount it. Check the orientation and angle of the camera.
5. Remove the plastic dome from the housing by carefully unscrewing it counter-clockwise.
6. Change the orientation of the camera module (7) if necessary by loosening the fixing screws (6), modifying the inclination and direction of the camera module, and then tightening the fixing screws.
7. Select the desired image framing at the lens by setting the zoom (5). Optimise the sharpness by adjusting the focus (4) at the lens.

8. If it is necessary, you can manually change the opening of the power-regulated auto-iris aperture using the regulator (12) on the camera module.
9. If there is a video picture visible on the monitor, adjust focus and zoom as required. If there is no video picture on the monitor, please check the following.
 - Is the monitor switched on and is the level of contrast and brightness set correctly?
 - Is the video cable between the camera and monitor connected properly (also check the resistor settings)?
 - Has the auto-iris connector of the lens been inadvertently disconnected?
 - Is the regulator (12) for the auto-iris lens correctly set?
 - Is the illumination where the camera is located sufficient for this camera model?
10. Fasten the dome camera to the desired mounting location using the supplied screws (3) and screw on the plastic housing again.

8. Technical data

Model number	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Image sensor	1/3" SONY Super HAD CCD			
TV lines / pixels	420 / 291,000	600 / 438,000	380 / 291,000	470 / 438,000
Minimum illumination (IRE 30)	0.065 lux (F1.6)	0.13 lux (F1.6)	0.13 lux (F1.6)	0,26 lux (F1.6)
Signal-to-noise ratio	> 48 dB			
AES	1/50s – 1 / 110,000s			
Lens	1/3" / 3.5 – 8 mm / F1.6 / DC auto-iris			
Horizontal angle	35°-78°			
Video out	1Vp-p / 75 Ohm / BNC connector			
Power source	12V DC			
Power consumption	1.32W		2.64W	
Video norm	CCIR		PAL	
Dimensions / Weight	Ø107 x 91 mm / 250 g			
Ambient operating temperature	-10°C – +50°C			
Ambient operating humidity	max. 90% / non-condensed			
Protection type	IP 54			

Caméra vidéo de surveillance

Instructions d'installation



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cette caméra vidéo de surveillance ECOLINE.

Par l'achat de ce produit, vous disposez maintenant d'un appareil faisant appel à une technologie de pointe. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants ont été déposés chez le fabricant. Pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lire attentivement ces instructions d'installation !

Cette caméra en dôme Medium ECOLINE est équipée d'un objectif vario focal DC de 3,5-8 mm et d'un capteur d'images de type 1/3" Super HAD CCD de SONY. C'est la raison pour laquelle elle garantit un niveau optimal de traitement interne de l'image et un service longue durée ainsi qu'une haute fiabilité. Ces caméras intègrent des composants électroniques de premier ordre dont les caractéristiques de fonctionnement ne sont pas altérées par des champs magnétiques extérieurs. De cette manière, ces caméras réunissent toutes les conditions préalables au montage d'un système professionnel de vidéosurveillance.

2. Livraison

Caméra en dôme Medium ECOLINE (voir le numéro de référence)

Instructions de montage

Vis de fixation

3. Caractéristiques

Toutes les caméras en dôme Medium de la série ECOLINE disposent des fonctions suivantes :

- a) Réglage électronique de l'obturateur (AES)
- b) Réglage automatique du gain vidéo (AGC)
- c) Compensation du contre-jour (BLC)

En complément, les caméras couleur de cette série disposent :

- d) d'un équilibrage automatique des blancs (AWB),
- e) d'un traitement numérique de l'image (DSP),
- f) d'une annulation du scintillement (FKL).

4. Consignes de sécurité

Ne jamais ouvrir cette caméra, afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'annulation de la garantie.

Eviter la pluie et l'humidité. Ne pas utiliser la caméra à des endroits humides. La caméra a été conçue uniquement pour une utilisation à l'intérieur. Si la caméra se mouille, couper immédiatement l'alimentation en courant. Faire vérifier la caméra par un technicien avant de la remettre en marche.

Ne pas diriger directement la caméra vers le soleil. Eviter d'exposer directement l'élément CCD au soleil. Ceci risque d'entraîner une destruction irréversible des divers capteurs d'images apparaissant sur l'écran sous forme de points blancs.

N'utiliser la caméra que dans les limites prescrites de la plage de températures et d'humidité. Une utilisation de la caméra hors de la plage indiquée risque d'accélérer son vieillissement et d'entraîner rapidement une défaillance. Un dépassement massif de la plage de fonctionnement indiquée peut aussi se solder immédiatement par une panne de la caméra. Toutes les informations à ce sujet figurent dans la fiche technique. Veiller à ce que le modèle de caméra soit correct.

Manipuler soigneusement la caméra. Lors de l'installation de la caméra, veiller à ne pas l'exposer à des charges physiques trop importantes (coups, vibrations, etc.). Le site de montage devrait autant que possible être exempt de vibrations. Des erreurs de manipulation et de transport risquent d'endommager la caméra.

5. Instructions de montage

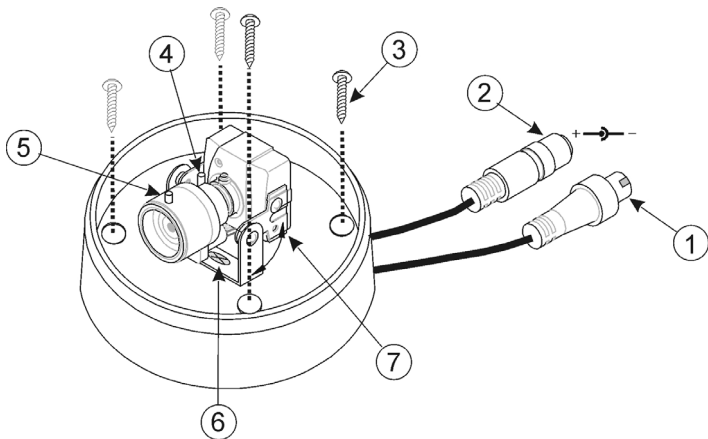
Cette caméra n'a été conçue que pour une utilisation à l'intérieur. Lors d'une utilisation à l'extérieur, l'humidité et les dépassements de températures risquent de l'endommager. Les caméras couleur de la série ECOLINE disposent d'un filtre d'arrêt IR. C'est la raison pour laquelle elles ne sont pas prévues pour une utilisation avec des projecteurs infrarouges.

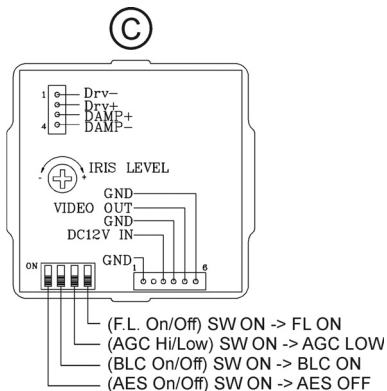
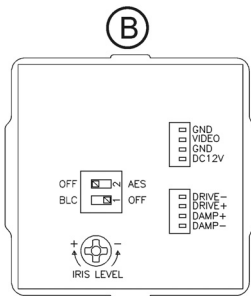
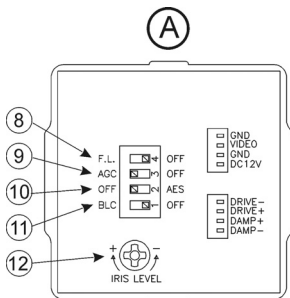
L'obtention d'images vidéo de premier ordre dépend en grande partie de l'éclairage utilisé. Lors de l'utilisation d'un éclairage artificiel, veiller à faire appel à un éclairage ayant une pureté d'excitation presque naturelle. Dans le cas contraire, le rendu chromatique risquerait d'être défectueux.

Une mauvaise qualité d'image est étroitement liée à la qualité de pose des câbles. Veiller à ce que les sertissages soient nets. Eviter les mélangeurs passifs de signaux vidéo. Préférer plutôt la pose d'un câble court entre la caméra et les dispositifs de traitement des signaux vidéo à proximité.

Préalablement à l'installation d'un système de surveillance vidéo avec des caméras cachées, tenir compte, le cas échéant, des dispositions juridiques d'ordre général applicables.

6. Description de la caméra





- (A)** Caméra couleur 291.000 pixels
(B) Caméra couleur 438 000 pixels
(C) Caméra noir et blanc
 291.000 / 438.000 pixels

(1) Sortie vidéo

Sortie BNC Endroit de sortie du signal vidéo de la caméra (niveau des signaux $1V_{cc}$).

(2) Alimentation en tension

Alimentation en tension de 12 V de courant continu. Seuls les blocs d'alimentation de classe 2 sont autorisés pour l'alimentation en courant continu. Tenir compte de la polarité.

(8) Commutateur de compensation des scintillements (FL) - réglable uniquement pour les caméras couleur

Cette fonction compense le scintillement de l'image qui se produit lors de l'utilisation de tubes fluorescents de 100 Hz. En général, cette fonction n'est pas nécessaire pour le marché européen. C'est la raison pour laquelle, le commutateur devrait être en position **OFF**.

(9) Commutateur de la valeur de réglage électronique du gain vidéo (AGC) – réglable uniquement pour les caméras couleur

Régler le mode au choix :

AGC High (position OFF) : Le gain vidéo est maximal (environ 26 dB). Un frémissement de l'image peut se produire. Adéquat lors d'un éclairage insuffisant.

AGC Low (position ON) : Gain vidéo normal (environ 16 dB). Adéquat lorsque l'éclairage est suffisant.

(10) Commutateur de commande électronique/automatique de l'éclairage (AES)

Cette caméra en dôme Medium Ecoline est équipée en série d'un objectif à iris automatique à commande DC (commande automatique de l'éclairage par l'objectif). Ne donc pas modifier le réglage d'usine (**OFF**).

(11) Commutateur du mode de compensation du contre-jour (BLC)

Suivant l'éclairage ambiant, sélectionner :

BLC ON : Le centre de l'image est éclairé, alors que le bord est assombri. Sélectionner ce mode en présence d'un rétroéclairage puissant.

BLC OFF : Sélectionner ce mode lorsque l'objet à surveiller n'est pas situé au centre de l'image ou en l'absence d'une source de contre-jour importante.

7. Installation

Procéder comme suit pour installer la caméra :

1. Choisir un site adéquat au plafond auquel la caméra doit être montée.
2. Brancher le câble vidéo (type de câble recommandé : RG58) à la sortie BNC (1) de la caméra et à l'appareil le plus proche relié à la caméra. La longueur maximale du câble ne doit en aucun cas dépasser 200 m.
3. Appliquer une tension de 12 V de courant continu au branchement électrique de la caméra (2).
4. Tenir la caméra à l'endroit où elle devra être montée dans une phase ultérieure. Vérifier l'orientation et l'angle de visée de la caméra.
5. Retirer le dôme plastique du boîtier en faisant tourner doucement le boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser.
6. Modifier, le cas échéant, l'orientation du module de caméra (7), en desserrant les vis de fixation (6), en changeant son inclinaison et sa direction, puis resserrer ensuite les vis de fixation.
7. Procéder au cadrage de l'image au niveau de l'objectif, en réglant le zoom (5). Améliorer la netteté de l'image en faisant une mise au point (4) au niveau de l'objectif.

8. Le cas échéant, le mécanisme de réglage (12) situé sur la caméra permet de modifier manuellement l'ouverture du diaphragme de l'iris automatique asservi sous tension.
9. Lorsque l'image apparaît à l'écran, procéder le cas échéant à une mise au point et à un agrandissement.
En l'absence d'image sur l'écran, vérifier ce qui suit :
 - L'écran est-il allumé ? La luminosité et le contraste sont-ils réglés correctement ?
 - Le câble reliant la caméra à l'écran est-il branché correctement (tenir compte des réglages de résistances de charge) ?
 - Le connecteur de l'iris automatique de l'objectif a-t-il été débranché par mégarde ?
 - Le dispositif de réglage (12) de l'objectif à iris automatique est-il réglé correctement ?
 - L'éclairage ambiant est-il suffisant pour ce modèle de caméra ?
10. Fixer la caméra en dôme à l'endroit souhaité à l'aide des vis (3) jointes et refermer le boîtier plastique en le vissant.

8. Fiche technique

Numéro de modèle	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Capteur d'images	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
Lignes TV/pixels	420 / 291.000	600 / 438.000	380 / 291.000	470 / 438.000
Eclairage minimal (IRE 30)	0,065 lux à F1.6	0,13 lux à F1.6	0,13 lux à F1.6	0,26 lux à F1.6
Rapport signal/bruit	> 48 dB			
Réglage électronique de l'obturateur	1/50 s – 1 / 110.000 s			
Objectif	1/3" / 3,5 – 8mm / F1.6 / objectif à iris automatique DC			
Angle de visée horizontal	35°-78°			
Sortie vidéo	1Vss / 75 ohms / prise BNC			
Alimentation	12 V de courant continu			
Consommation	1,32 W		2,64 W	
Norme vidéo	CCIR		PAL	
Dimensions/Poids	Ø 107 x 91 mm / 250 g			
Température de fonctionnement	-10°C – +50°C			
Humidité	> 90% sans condensation			
Protection	IP 54			

Videosorveglianza camera Istruzioni per il montaggio



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Prefazione

Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questa telecamera per videosorveglianza ECOLINE.

In questo modo Lei ha acquistato un prodotto realizzato secondo l'attuale stato della tecnica. Questo prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle vigenti direttive europee e nazionali. La conformità è stata comprovata attraverso le relative dichiarazioni e documentazione depositate presso la ditta produttrice. Al fine di preservare tale stato e garantire un corretto funzionamento Lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare le presenti istruzioni per il montaggio!

La telecamera media per uso domestico ECOLINE è dotata di obiettivo multifocale DC da 3,5-8 mm e di dispositivo per la ripresa delle immagini SONY Super HAD-CCD da 1/3". In questo modo è in grado di offrire il massimo livello di prestazioni durante la fase di elaborazione delle immagini interna e garantire una lunga durata ed elevata affidabilità. Queste telecamere utilizzano componenti elettronici di prima qualità che le mantengono al riparo da interferenze elettromagnetiche esterne, consentendo in tal modo di offrire tutti i requisiti tecnici richiesti per la realizzazione di un impianto di videosorveglianza professionale.

2. Componenti forniti

Telecamera media per uso domestico ECOLINE (vedere modello)

Istruzioni per il montaggio

Viti di fissaggio

3. Caratteristiche

Tutte le telecamere medie per uso domestico della serie ECOLINE dispongono delle seguenti funzioni:

- a) Regolazione elettronica dell'otturatore (AES)
- b) Regolazione automatica del rafforzatore (AGC)
- c) Compensazione del controllo luce (BLC)

Inoltre le telecamere a colori di questa serie sono dotate di:

- d) Bilanciamento automatico del bianco (AWB)
- e) Elaborazione digitale dell'immagine (DSP)
- f) Bilanciamento sfarfallio (FKL)

4. Norme di sicurezza

Non aprire mai la telecamera per evitare, in tal modo, il pericolo di scosse elettriche o la decadenza della garanzia-

Evitare l'esposizione alla pioggia ed all'umidità. Non utilizzare la telecamera in luoghi umidi. La telecamera è stata studiata per essere

utilizzata esclusivamente in ambienti interni. In caso di esposizione della telecamera all'umido, è necessario interrompere immediatamente

l'alimentazione elettrica. Prima di procedere alla prima messa in funzione della

telecamera è necessario farla controllare da un tecnico del Servizio di assistenza.

Non orientare la telecamera verso la luce del sole diretta. Evitare che l'elemento CCD della telecamera risulti rivolto verso la luce del sole diretta, in quanto ciò potrebbe causare la rottura definitiva di singoli sensori di immagine rappresentati sullo schermo come punti bianchi.

Azionare la telecamera esclusivamente in presenza dell'intervallo di temperatura, umidità e di potenza indicati. La messa in funzione della telecamera al di fuori degli intervalli prescritti potrebbe causare un rapido invecchiamento e guasti precoci. Un notevole scostamento dagli intervalli di esercizio indicati potrebbe causare anche un guasto immediato della telecamera. Tutte le indicazioni relative si trovano all'interno dei dati tecnici. Fare attenzione al modello di telecamera giusta.

Maneggiare con cura la telecamera. Prestare particolare attenzione in fase di installazione della telecamera per evitare che risulti esposta ad eccessivi carichi fisici (urti, scosse, ecc.). Il montaggio deve avvenire in un luogo stabile. Manipolazione e trasporto non corretti potrebbero danneggiare la telecamera.

5. Norme di montaggio

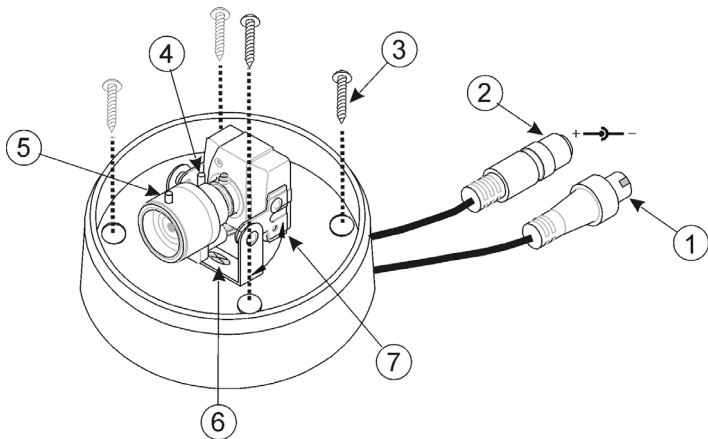
Questa telecamera è stata studiata per operare esclusivamente in ambienti interni. L'utilizzo della telecamera all'esterno può causarle danni dovuti all'umidità ed al superamento della temperatura di esercizio. Le telecamere a colori della serie ECOLINE dispongono di filtro di blocco IR e, pertanto, non risultano idonee all'utilizzo congiunto con fari proiettori.

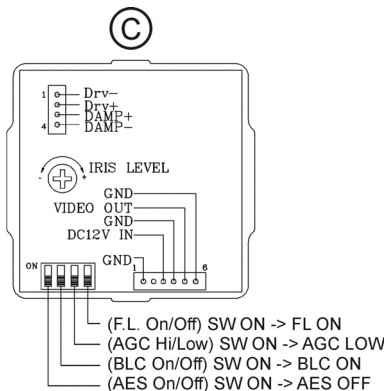
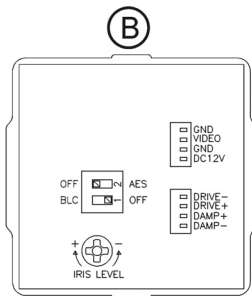
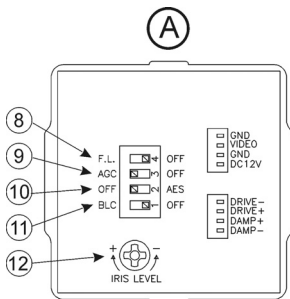
Le immagini video di prima qualità dipendono in gran parte dall'illuminazione utilizzata. In caso di utilizzo della luce artificiale accertarsi che l'elemento illuminante sia dotato di componenti cromati il più possibile simili alla luce del giorno, in modo da evitare alterazioni cromatiche in caso di telecamere a colori.

La causa di una cattiva qualità dell'immagine è strettamente correlata alla qualità della posa dei cavi. Accertarsi che i punti di aggraffatura risultino puliti, inibire il distributore di segnali video passivo, scegliere, invece, possibilmente un percorso breve della linea tra la telecamera ed il dispositivo di elaborazione video.

Prima di procedere all'installazione di un impianto di videosorveglianza dotato di telecamere verificare, eventualmente, il rispetto delle condizioni ambientali richieste per l'utilizzo.

6. Descrizione della telecamera





- (A)** Telecamera a colori da 291.000 pixel
- (B)** Telecamera a colori da 438.000 pixel
- (C)** Telecamera in bianco/nero 291.000/438.000 pixel

(1) Uscita video

Uscita BNC. Qui viene misurato il segnale video della telecamera (livello del segnale 1V s-s).

(2) Alimentazione di tensione

Alimentazione di tensione continua DC 12 V Per l'alimentazione a corrente continua sono ammessi esclusivamente alimentatori di rete di classe 2.

Controllare la corretta polarità elettrica.

(8) Selettore per bilanciamento dello sfarfallio (FL) - impostabile solo per la telecamera a colori

Questa funzione serve a compensare nell'immagine lo sfarfallio prodotto dalle lampade a fluorescenza da 100 Hz. La funzione non è, generalmente, richiesta dal mercato europeo, pertanto, l'interruttore deve essere portato su **OFF**.

(9) Selettore per il valore della regolazione elettronica dell'amplificazione (AGC) - impostabile solo per la telecamera a colori

Impostare la modalità nel modo seguente:

AGC High (Posizione OFF): L'immagine viene amplificata al massimo (circa 26 dB). In determinate condizioni è possibile riprodurre il rumore nell'immagine. Indicato in caso di illuminazione ridotta.

AGC Low (Posizione ON): Normale amplificazione dell'immagine (ca. 16 dB). Indicato in caso di illuminazione sufficiente.

(10) Selettore per la regolazione della luce elettronica/automatica (AES)

La telecamera media per uso domestico Ecoline è dotata di serie di obiettivo ad iridescenza automatica alimentato a DC (regolazione automatica della luce attraverso l'obiettivo, pertanto, si prega di non modificare l'impostazione **(OFF)** effettuata dalla ditta produttrice.

(11) Selettore per la modalità compensazione del controllo luce (BLC)

A seconda delle condizioni di illuminazione prevalenti selezionare:

BLC ON: Il punto centrale dell'immagine viene illuminato mentre il bordo dell'immagine viene oscurato. Selezionare questa modalità quando si è in presenza di una forte illuminazione dello sfondo.

BLC OFF: Selezionare questa modalità quando l'oggetto da sorvegliare non si trova nel punto centrale dell'immagine oppure in assenza di una fonte di controllo luce potente.

7. Installazione

Per l'installazione della telecamera procedere come segue.

1. Scegliere, un angolo della stanza adatto per il montaggio della telecamera.
2. Collegare il cavo video (tipo di cavo consigliato: RG58) con l'uscita video BNC (1) della telecamera e con apparecchio collegato alla telecamera. La lunghezza massima del cavo non dovrebbe superare in alcun caso i 200 m.
3. Collegare all'allacciamento elettrico della telecamera (2) un'alimentazione di tensione pari a 12 VDC.
4. Mantenere la telecamera sul punto in cui si desidera successivamente montarla. Controllare l'orientamento e l'angolo di osservazione della telecamera.
5. Rimuovere la cupola di plastica dall'alloggiamento avvitandolo con cautela in senso antiorario.
6. Modificare, eventualmente, l'orientamento del modulo della telecamera (7) allentando le viti di fissaggio (6), l'inclinazione e la direzione di osservazione del modulo della telecamere e riavvitare, quindi, le viti di fissaggio.
7. Selezionare sull'obiettivo l'area dell'immagine desiderata regolando lo zoom (5). Ottimizzare la definizione dell'immagine regolando il fuoco (4) dell'obiettivo.

8. Se necessario, è possibile modificare manualmente l'apertura del diaframma ad iridescenza automatica alimentato a corrente tramite il regolatore (12) posizionato sul modulo telecamera.
9. Sul monitor appare l'immagine, regolare, eventualmente, il fuoco e lo zoom. Nel caso in cui sul monitor non compaia alcuna immagine, controllare quanto segue:
 - Il monitor è stato acceso ed è stata impostata la corretta luminosità ed il corretto contrasto?
 - Il cavo video è stato collegato correttamente dalla telecamera al monitor (osservare le impostazioni della resistenza terminale)?
 - È stato inavvertitamente staccato il connettore a spina per iridescenza automatica dell'obiettivo?
 - È stata effettuata correttamente la regolazione (12) dell'obiettivo?
 - Nel luogo di installazione della telecamera c'è illuminazione sufficiente per questo modello di telecamera?
10. Servendosi delle viti in dotazione (3), fissare la telecamera per uso domestico nel punto di montaggio desiderato e riavvitare l'alloggiamento in plastica.

8. Dati tecnici

Numero di modello	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Sensore di immagine	SONY SUPER HAD CCD da 1/3"			
Linee/pixel TV	420/291.00 0	600/438.00 0	380/291.00 0	470/438.00 0
Illuminazione min. (IRE30)	0,065 Lux per F1.6	0,13 Lux per F1.6	0,13 Lux per F1.6	0,26 Lux per F1.6
Rapporto segnale- rumore	> 48 dB			
Regolazione elettronica dell'otturatore	1/50sec. – 1/110.000 sec.			
Obiettivo	1/3"/ -8mm/F1,6/iridescenza automatica DC			
Angolo di osservazione orizz.	35°-78°			
Uscita video	Connettore a spina BNC/ 1Vss/75Ohm			
Alimentazione di tensione	12VDC			
Potenza assorbita	1,32W		2,64W	
Norma video	CCIR		PAL	
Dimensioni/peso	Ø107 x 91mm/250g			
Temperatura di esercizio	-10°C – +50°C			
Umidità dell'aria	> 90% non condensante			
Tipo di protezione	IP 54			

Videobewakingscamera Installatie-instructies



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Voorwoord

Geachte klant,

Wij bedanken u voor de aankoop van deze ECOLINE-videobewakingscamera. Met dit toestel heeft u een product gekocht, dat met de allernieuwste techniek werd gebouwd. Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd. Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen!

Deze ECOLINE-medium-domecamera is met een 3,5-8mm DC-variofocallens en een 1/3" Sony Super HAD CCD-beeldopname-element uitgerust. De camera biedt daardoor een zeer hoog niveau bij de interne beeldverwerking en garandeert een lange levensduur en hoge betrouwbaarheid. Deze camera's gebruiken eersteklas elektronische componenten die zich ook door externe elektromagnetische invloeden niet in hun functioneren laten beïnvloeden. Daardoor bieden deze camera's alle technische voorwaarden voor het opbouwen van een professionele videobewakingsinstallatie.

2. Inhoud van de levering

ECOLINE-medium-domecamera (zie typeaanduiding)

Montage-instructies

Bevestigingsschroeven

3. Kenmerken

Alle medium-domecamera's van de ECOLINE-serie beschikken over de volgende functies:

- a) Elektronische shutter-regeling (AES)
- b) Automatische versterkerregeling (AGC)
- c) Tegenlichtcompensatie (BLC)

Bovendien beschikken de kleurencamera's van deze serie over:

- d) Automatische witbalans (AWB)
- e) Digitale beeldverwerking (DSP)
- f) Trillingscompensatie (FKL)

4. Veiligheidstips

Open deze camera nooit, om het gevaar van een elektrische schok of het verlies van de garantie van het apparaat te voorkomen.

Vermijd regen en vocht. Gebruik de camera niet op natte plaatsen. De camera is alleen voor het gebruik binnen bestemd. Als de camera nat wordt, moet de stroomtoevoer onmiddellijk onderbroken worden. De camera moet dan vóór het opnieuw in gebruik nemen door een servicemonteur worden gecontroleerd.

Richt de camera niet direct op de zon. Voorkom dat het CCD-element van de camera aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Dit kan tot permanente beschadiging van afzonderlijke beeldopnemers leiden, die als witte punten op het beeldscherm worden weergegeven.

Gebruik de camera alleen binnen het voorgeschreven temperatuur-, luchtvochtigheids- en vermogensbereik. Het gebruik van de camera buiten het voorgeschreven bereik kan tot een snellere veroudering en tot een voortijdig weigeren leiden. Een ernstige overschrijding van het opgegeven werkgebied kan ook tot het onmiddellijk uitvallen van de camera leiden. Alle gegevens hierover vindt u in de technische gegevens. Let op het juiste model camera.

Ga behoedzaam met de camera om. Let er met name bij de installatie van de camera op dat u deze niet aan te grote fysieke belastingen (slagen, schokken, etc.) blootstelt. De montage dient op een zoveel mogelijk schokvrije plaats te geschieden. Verkeerd gebruik en transport kan tot beschadigingen aan de camera leiden.

5. Montagetips

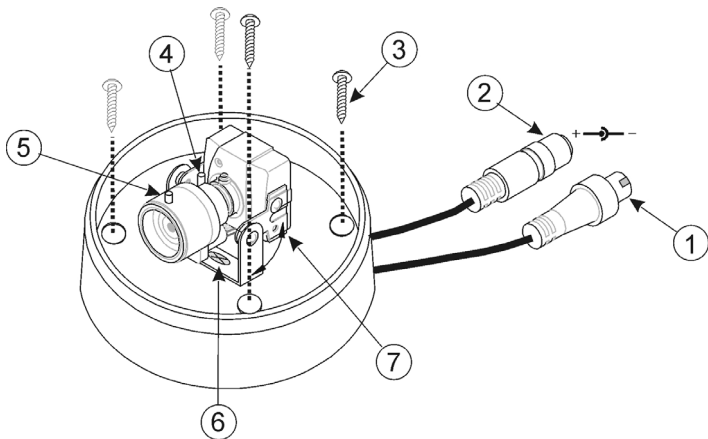
Deze camera is alleen voor gebruik binnen bestemd. Als de camera buiten wordt gebruikt, kunnen er als gevolg van vocht en temperatuuroverschrijdingen beschadigingen aan de camera optreden. De kleurencamera's van de ECOLINE-serie beschikken over een IR-filter en zijn daarom niet voor het gebruik in combinatie met IR-schijnwerpers geschikt.

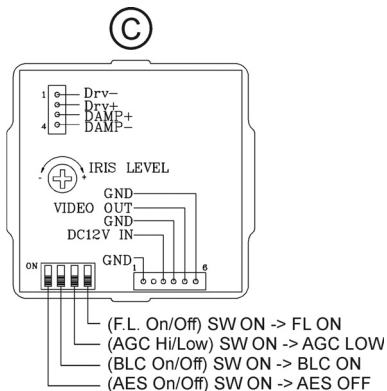
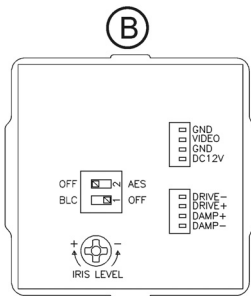
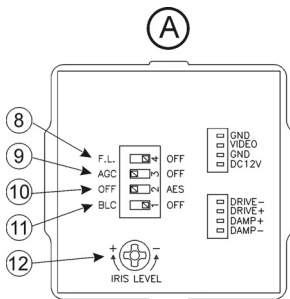
Eersteklas videobeelden zijn in hoge mate afhankelijk van de gebruikte belichting. Let bij het gebruik van kunstlicht op een verlichting met ongeveer hetzelfde aandeel spectrale kleur als daglicht aangezien er anders bij kleurencamera's kleurvervalsingen kunnen optreden.

De oorzaak voor slechte beeldkwaliteit hangt nauw samen met de kwaliteit van de aanleg van de kabel. Let op schone crimpplaatsen, vermijd passieve videosignaalverdelers, kies altijd een zo kort mogelijke kabelafstand tussen camera en de volgende videoverwerkingsinrichtingen.

Neem a.u.b. vóór installatie van een videobewakingsinstallatie met verborgen camera's de eventueel van toepassing zijnde wettelijke randvoorwaarden in acht.

6. Beschrijving van de camera





- (A)** Kleurencamera 291.000 pixels
(B) Kleurencamera 438.000 pixels
(C) Zwart/witcamera
 291.000 / 438.000 pixels

(1) Video-uitgang

BNC-uitgang. Hier wordt het videosignaal van de camera afgetakt (signaalniveau 1 V s-s).

(2) Spanningsvoeding

12V DC gelijkspanningsvoeding. Voor de gelijkstroomtoevoer zijn uitsluitend voedingsapparaten van de klasse 2 toegelaten. Let erop dat de polen juist zijn aangesloten.

(8) Keuzeschakelaar voor trillingscompensatie (FL) - instelbaar alleen voor kleurencamera's

Deze functie compenseert het bij 100Hz fluorescentielampen ontstane trillen in het beeld. Normaal gesproken is deze functie voor de Europese markt niet nodig. De stand van de schakelaar dient daarom **OFF** te zijn.

(9) Keuzeschakelaar voor de waarde van de elektronische versterkingsregeling (AGC) - instelbaar alleen voor kleurencamera's

Stel de modus naar wens in:

AGC High (stand OFF): Het beeld wordt maximaal versterkt (ca. 26dB). Er kan onder bepaalde omstandigheden een ruis in het beeld optreden. Geschikt bij te geringe belichting.

AGC Low (stand ON): Normale versterking van het beeld (ca. 16dB). Geschikt bij voldoende belichting.

(10) Keuzeschakelaar voor elektronische / automatische lichtregeling (AES)

Deze Ecoline-medium-domecamera is standaard met een DC-gestuurd auto-iris-objectief (automatische lichtregeling door het objectief) uitgerust. Verander daarom a.u.b. de fabrieksinstelling (**OFF**) niet.

(11) Keuzeschakelaar voor de modus van de tegenlichtcompensatie (BLC)

Afhankelijke van de heersende belichtingssituatie kiest u:

BLC ON: Het middelpunt van het beeld wordt lichter gemaakt, de rand daarentegen wordt donkerder gemaakt. Kies deze modus als een sterke achtergrondverlichting aanwezig is.

BLC OFF: Kies deze modus als zich het te bewaken object niet in het middelpunt van het beeld bevindt of er geen sterke tegenlichtbron aanwezig is.

7. Installatie

Ga bij de installatie van de camera als volgt te werk:

1. Kies een geschikte plaats op het plafond van de kamer waar u de camera wilt monteren.
2. Verbind de videokabel (aanbevolen kabeltype: RG58) met de BNC-video-uitgang (1) van de camera en die van de camera als volgende aangesloten apparaat. De maximale kabellengte mag daarbij 200m in geen geval overschrijden.
3. Sluit een 12VDC spanningsvoeding op de stroomaansluiting van de camera (2) aan.
4. Houd de camera op de plaats waar u deze later wilt monteren. Controle de juiste stand en de gezichtshoek van de camera.
5. Verwijder de kunststof koepel van het huis door het voorzichtig linksom open te schroeven.
6. Verander eventueel de juiste stand van de cameramodule (7) door de fixeerschroeven (6) los te draaien, de schuine stand en kijkrichting van de cameramodule te veranderen en vervolgens de fixeerschroeven weer vast te draaien.
7. Kies het gewenste fragment van het beeld op het objectief door de zoom (5) in te stellen. Optimaliseer de beeldscherpte door de focus (4) op het objectief in te stellen.

8. Indien nodig, kunt u de opening van de spanningsgestuurde auto-iris-diafragma via de regelaar (12) op de cameramodule handmatig veranderen.
9. Verschijnt het beeld op de monitor, stel dan evt. focus en zoom in. Verschijnt er geen beeld op de monitor, controleer dan het volgende:
 - Is de monitor ingeschakeld en is de helderheids- en contrastregelaar juist ingesteld?
 - Is de videokabel tussen camera en monitor juist aangesloten (neem instellingen van de afsluitweerstand in acht)?
 - Is de auto-iris-connector van het objectief per ongeluk losgetrokken?
 - Is de regeling (12) voor het auto-iris-objectief juist ingesteld?
 - Is er op de plaats van de camera voor dit model camera voldoende verlichting?
10. Bevestig de domecamera met behulp van de bijgevoegde schroeven (3) op de gewenste montageplaats en schroef het kunststof huis er weer op.

8. Technische gegevens

Modelnummer	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Beeldopnemer	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
TV-lijnen /Pixels	420 / 291.000	600 / 438.000	380 / 291.000	470 / 438.000
Minimale belichting (IRE 30)	0,065 lux bij F1.6	0,13 lux bij F1.6	0,13 lux bij F1.6	0,26 lux bij F1.6
Signaal- ruisverhouding	> 48 dB			
Elektronische shutter-regeling	1/50s – 1 / 110.000s			
Objectief	1/3" / 3,5 – 8mm / F1.6 / DC-Auto-Iris			
Hor. gezichtshoek	35°-78°			
Video-uitgang	1Vss / 75ohm / BNC-connector			
Stroomtoevoer	12VDC			
Vermogensopname	1,32W		2,64W	
Videonorm	CCIR		PAL	
Afmetingen / Gewicht	Ø107 x 91mm / 250g			
Bedrijfstemperatuur	-10°C – +50°C			
Luchtvochtigheid	> 90% niet condenserend			
Beschermingsgraad	IP 54			

Videovervågningskamera

Installationsvejledning



TV7014

TV7015

TV7016

TV7017



1. Forord

Kære kunde,

tak fordi De har valgt at købe dette ECOLINE-videoovervågningskamera. Dette kamera er et produkt, som er bygget iht. den nyeste tekniske udvikling. Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Kameraet er i overensstemmelse med gældende bestemmelser, hvilket er dokumenteret i erklæringer og materiale, der opbevares hos fabrikanten. Som bruger er De forpligtet til at følge denne monteringsvejledning for bevare denne tilstand og sikre en fareløs brug!

Dette ECOLINE-Medium-Domekamera er udstyret med et 3,5-8mm DC-Variofokalobjektiv og et 1/3" SONY Super HAD CCD-format. Det tilbyder derved intern billedbehandling på højeste niveau og sikrer en lang levetid og stor pålidelighed. Disse kameraer er fremstillet af førsteklasses, elektroniske komponenter, hvis funktionsegenskaber heller ikke påvirkes af elektromagnetiske påvirkninger, der kommer udefra. Således tilbyder disse kameraer alle tekniske forudsætninger for installation af et professionelt videoovervågningsanlæg.

2. Leveringsomfang

ECOLINE-Medium-Domekamera (se typebetegnelse)

Monteringsvejledning

Fastgørelsesskruer

3. Tekniske specifikationer

Alle Medium-Domekameraer fra ECOLINE-serien har følgende funktioner:

- a) Auto Elektronisk Shutter (AES)
- b) Automatisk forstærkerregulering (AGC)
- c) Back Light Compensation (BLC)

Desuden er farvekameraer fra denne serie udstyret med:

- d) White Balance (AWB)
- e) Digital billedbehandling (DSP)
- f) Flicker compensation (FKL)

4. Sikkerhedsforskrifter

Forsøg aldrig at åbne dette kamera, da dette er forbundet med fare for elektrisk stød, desuden bortfalder garantien.

Undgå regn og fugtighed. Brug ikke kameraet hvor det er vådt.

Kameraet er kun beregnet til indendørs brug. Skulle kameraet blive vådt, afbrydes strømforsyningen med det samme. Kameraet bør i dette tilfælde kontrolleres af en servicetekniker, før det benyttes igen.

Ret ikke kameraet direkte mod solen. Sørg for at kameraets CCD-element ikke udsættes for direkte sollys. Dette kan føre til varig ødelæggelse af enkelte dele, hvilket ses i form af hvide punkter på skærmen.

Brug kun kameraet inden for det foreskrevne temperatur-, luftfugtigheds- og funktionsområde. Benyttes kameraet uden for det foreskrevne funktionsområde, kan det føre til tidligere ældning og hurtigere funktionssvigt. En massiv overskridelse af det angivne funktionsområde kan også føre til øjeblikkeligt svigt af kameraet. Alle angivelser herom findes i de tekniske data. Sørg for at vælge den rigtige kameramodel.

Behandle kameraet forsigtigt. Når kameraet installeres, skal man især være opmærksom på, at dette ikke udsættes for alt for store fysiske belastninger (slag, vibrationer osv.). Kameraet skal helst monteres et vibrationsfrit sted. Forkert håndtering og transport kan føre til beskadigelser af kameraet.

5. Monteringsforskrifter

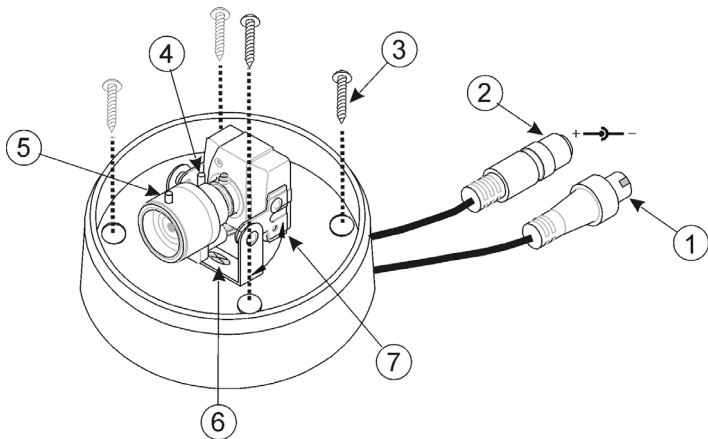
Dette kamera er kun beregnet til indendørs brug. Benyttes kameraet udendørs, kan fugtighed og temperaturoverskridelser føre til beskadigelser af kameraet. Farvekameraerne fra ECOLINE-serien er udstyret med et IR-spærrefilter og må derfor ikke benyttes sammen med IR-projektører.

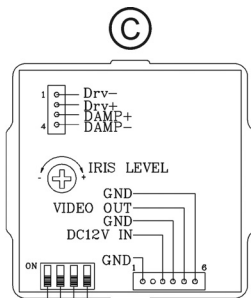
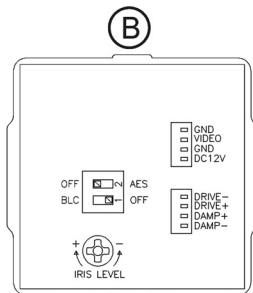
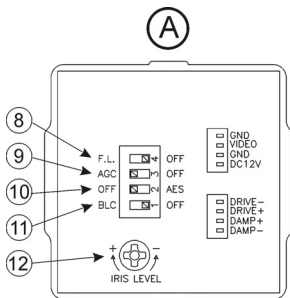
Førsteklasses videobilleder afhænger i høj grad af belysningsforholdene. Ved brug af kunstigt lys skal lyskilderne have en spektralfarveandel med en så stor dagslyseffekt som mulig.

Årsagen for dårlig billedkvalitet hænger i stort omfang sammen med kvaliteten af kabeltrækningen. Sørg for at krympestederne er rene, undgå passive videosignalfordelere, vælg altid en så kort ledningsstrækning som mulig mellem kamera og det efterfølgende videobehandlingsudstyr.

Sørg for at kende de retlige rammebetingelser, som i givet fald måtte gælde, før et videoovervågningsanlæg med skjulte kameraer installeres.

6. Beskrivelse af kameraet





(F.L. On/Off) SW ON -> FL ON
 (AGC Hi/Low) SW ON -> AGC LOW
 (BLC On/Off) SW ON -> BLC ON
 (AES On/Off) SW ON -> AES OFF

- (A)** Farvekamera 291.000 Pixel
(B) Farvekamera 438.000 Pixel
(C) Sort/hvidt-kamera
 291.000 / 438.000 Pixel

(1) Video udgang

BNC-udgang. Her opfanges kameraets videosignal (signalniveau 1V s-s).

(2) Spændingsforsyning

12V DC jævnspændingsforsyning. Kun netdele fra klasse 2 er godkendt til jævnstrømforsyning. Sørg for at polerne forbindes rigtigt.

(8) Valgkontakt for flicker compensation (FL) - kan kun indstilles for farvekameraer

Denne funktion kompenserer flimmer i billedet, der opstår, når der benyttes lysstofrør med 100Hz. Normalt benyttes funktionen ikke til det europæiske marked. Kontakten bør derfor stå på **OFF**.

(9) Valgkontakt for elektronisk forstærkerregulering (AGC) – kan kun indstilles for farvekameraer

Indstil funktionen efter ønske:

AGC High (position OFF): Billedet forstærkes maksimalt (ca. 26dB). Der kan opstå støj på billedet. Velegnet ved ringe belysning.

AGC Low (position ON): Normal forstærkning af billedet (ca. 16dB). Velegnet ved tilstrækkelig belysning.

(10) Valgkontakt til Auto Elektronisk Shutter (AES)

Dette Ecoline-Medium-Domekamera er seriemæssigt udstyret med et DC-styret Auto Iris objektiv (automatisk lysstyring gennem objektivet). Forsøg ikke at ændre den fabriksindstillede indstilling **(OFF)**.

(11) Valgkontakt for Back Light Compensation (BLC)

Vælg afhængigt af den forherskende belysningssituation:

BLC ON: Billedets midterpunkt oplyses, mens kanten er mørk. Vælg denne funktion, hvis der er en stærk baggrundsbelysning.

BLC OFF: Vælg denne funktion, hvis den genstand, der skal overvåges, ikke befinder sig midt i billedet eller hvis der ikke er noget stærkt modlys.

7. Installation

Kameraet installeres på følgende måde:

1. Vælg et egnet sted i rummets loft, hvor kameraet skal monteres.
2. Forbind videokameraet (anbefalet kabeltype: RG58) med BNC-videoudgangen (1) på kameraet og med tilslutningen på det apparat, der er tilsluttet umiddelbart efter kameraet. Den maksimale kabellængde må under ingen omstændigheder overskride 200 m.
3. Forbind en 12VDC spændingsforsyning med kameraets strømtilslutning (2).
4. Hold kameraet det sted, hvor det senere skal monteres. Kontrollér kameraets position og blinkvinkel.
5. Fjern plastlåget fra huset ved at skrue det forsigtigt mod venstre.
6. Ændre i givet fald kameramodulets (7) placering ved at løsne vingeskruerne (6), ændre kameramodulets blikretning og spænde dem igen.
7. Vælg det ønskede billedudsnit på objektivet ved at indstille zoomet (5). Optimér billedskarphe den ved at stille på fokuset (4) på objektivet.

8. Hvis det er nødvendigt, kan man manuelt ændre åbningen på den spændingsstyrede Auto Iris blænder med reguleringen (12) på kameramodulet.
9. Når billedet fremkommer på monitoren, indstilles i givet fald fokus og zoom.
Fremkommer der ikke noget billede på monitoren, kontrolleres følgende:
 - Er monitoren tændt og er lysstyrke og kontrast indstillet rigtigt?
 - Er videokablet mellem kamera og monitor tilsluttet rigtigt (kontrollér indstillinger på slutmodstand)?
 - Er Auto Iris stikket til objektivet blevet fjernet ved en fejl?
 - Er reguleringen (12) til Auto Iris objektivet indstillet korrekt?
 - Er opstillingsstedet for kameraet tilstrækkeligt oplyst for denne kameramodel?
10. Fastgør Domekameraet på monteringsstedet ved hjælp af vedlagte skruer (3) og skru plasthuset fast igen.

8. Tekniske data

Modelnummer	TV7014	TV7015	TV7016	TV7017
Format	1/3" SONY SUPER HAD CCD			
TV linjer / pixel	420 / 291.000	600 / 438.000	380 / 291.000	470 / 438.000
Mindste belysning (IRE 30)	0,065 Lux ved F1.6	0,13 Lux ved F1.6	0,13 Lux ved F1.6	0,26 Lux ved F1.6
Signal-støjafstand	> 48 dB			
Auto Elektronisk Shutter	1/50s – 1 / 110.000s			
Objektiv	1/3" / 3,5 – 8mm / F1.6 / DC-Auto-Iris			
Hor. blikvinkel	35°-78°			
Videoudgang	1Vss / 75Ohm / BNC-stiktilslutning			
Strømforsyning	12VDC			
Optagen effekt	1,32W		2,64W	
Videostandard	CCIR		PAL	
Mål / vægt	Ø107 x 91mm / 250g			
Driftstemperatur	-10°C – +50°C			
Luffugtighed	> 90% ikke kondenserende			
Tæthedsgrad	IP 54			